

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Instrukcja obsługi



Raclette grill

Grill A Raclette
Raclette Grill
Raclettegrill
Parrilla De Raclettes
Griglia Raclette
Maszyna Do Raclette



ENGLISH



SPECIFICATION:

Product Name: 8 Persons Raclette Grill

220-240V 50/60Hz

Power 1200W

Dear consumer, please read these instructions carefully before use in order to avoid damage due to incorrect use and to better understand the functions of this product. Please pay particular attention to the safety guide. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over. Please keep them for future references.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Plug the appliance only into an earthed wall socket.
- Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.
- When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel. Use solely approved extension leads.
- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance must be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused by incorrect use or improper handling.

- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- **Never use this unit near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.**
- Never use this apparatus near water projections.
- Never use this apparatus with the wet hands.
- If, unfortunately the apparatus is wet, immediately withdraw the cord of the socket-outlet.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and that they fully understand the potential hazards.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- **Caution ! Do not allow small children to play with the foil :**

THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION !

- In order to protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment, Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This device is not a toy. Do not allow small children or disabled person to play with it.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.

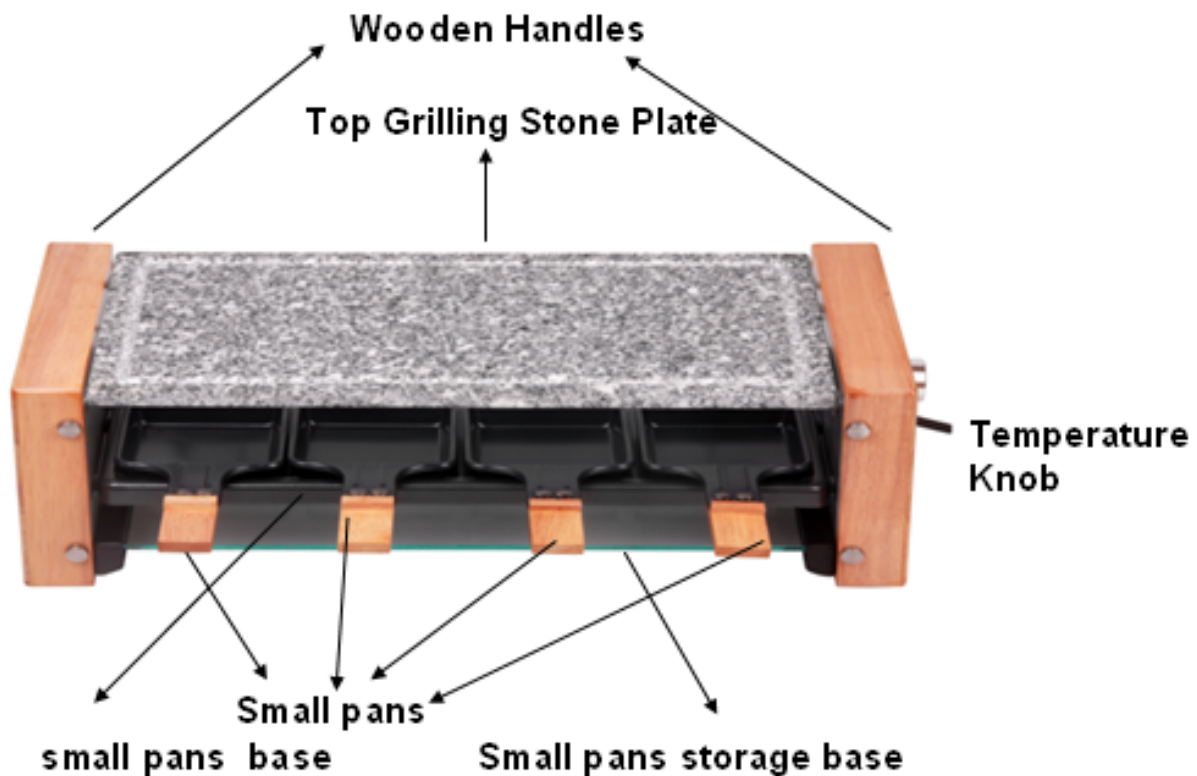
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly Competent qualified person^(*) in order to avoid a hazard.**
- Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments
- in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it

- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
 - Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
 - Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc...& the power cord and plug do not come in contact with water.
 - The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- (*) **Competent qualified person:** after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this service.

SPECIAL SAFEGUARDS

- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Unroll the power cord completely.
- Check that the tension in force in the country where you are corresponds to that indicated on the apparatus.
- Connect the apparatus in a socket-outlet in good state, and connected to the ground, to avoid any danger.
- Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Do not use or keep this product outside when it is raining.
- Certain parts of the appliance can get hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
- Never modify the appliance in anyway.

PARTS:



OPERATION INSTRUCTIONS

- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit.
- Before plugging in your new Raclette grill, check to see that the electric circuit is not overloaded with other appliances. This unit should always be operated on a separate 220-240 volt, AC outlet which is able to supply min.16A
- Be certain that your unit is resting level on the countertop. Avoid using pans that are unstable and easily tipped. Place pan under heating element.
- Turn the switch on 1 **position**. The pilot light will glow indicating the heating element is energized and heating will begin immediately
- The metal surfaces will become hot. Do not touch while is use. When cooking is finished, turn the thermostat back to « **O** » **position**.
- The surface is hot when using or before cooled. Never touch the appliance before it's cooled to avoid scald.
- If the hotplate is not to be in use for a long period of time, it is recommended to unplug unit from the outlet. This helps to prevent accidental burns.
- Never leave the unit unattended while in operation.

USING YOUR RACLETTE

- Plug in the appliance.
- Put the switch at the position "MIN", the indicator comes on. Pre-heating time is 5 – 8 min for the grill,
- Because the surface is very hot, the appliance must be used on a heat-resistant surface. It is also recommended that the minimal distance between wall or environmentally components is not shorter than 15cm.
- It is possible that slight smoke smell comes out when first using.

- When first use, drop some oil on the surface of plate then wipe it with dry cloth.
- In order not to destroy the plating of Teflon, when turning or moving food, make sure a wooden shovel is used.
- Don't put other mini pan which does not match the whole set on the appliance.

CLEANING INSTRUCTIONS

Reasonable care will insure many years of service from your unit. Avoid dropping items on the heating elements.

- Always unplug unit from electrical outlet and allow to cool before cleaning.

NEVER IMMERSE IN WATER or other liquid.

Use damp soapy cloth or sponge to clean surface of hotplate, chrome burner ring, drip pan and base.

The sponge or cloth should only be damp without water dripping to avoid water leaking into the hotplate.

NEVER USE HARSH ABRASIVES OR STEEL WOOL PADS ON ANY PART OF UNIT.

Any servicing other than cleaning should be performed by an authorized service centre.

Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.

NOTE: A short power supply cord is provided to reduce the risk of personal injury resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is required, extension cords are available from local hardware stores and may be used if care is exercised in their use.

If an extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least 16A, 250V, 3000W and (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over nor should it touch any part of the hotplate body.

STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

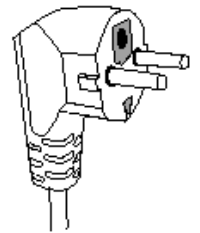
SPECIFICATIONS

Power supply	AC:220-240V~ 50Hz/60Hz
Power	1200W
Norm	Class I

This unit is equipped with an electrical outlet with earth and must be earthed in an according plug.

Note : In the event of question concerning the earth or electric connection, please consult a qualified personnel.

In the event of short-circuit, earthing reduces the risk of electric shock while making possible the current to be evacuated by the wire of ground.



Always unplug the appliance before any cleaning or maintenance operation and accessories assembly.

CAUTION: If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after-sales service or people with similar qualification, in order to avoid any danger. In order to minimize the risks of electric shock, In the event of breakdown, not to open the case but to call upon a qualified technician for repairs.

This apparatus satisfied EC directives, it was controlled according to all the European current directives, like: electromagnetic compatibility (EMC) and low tension (LVD). This apparatus was designed and manufactured in respect of the last safety regulations and technical specifications.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years, unless otherwise stated, starting from the date of initial purchase or the date of delivery.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES :

Nom du produit : Grill à raclette 8 Personnes

220-240V /50/60Hz

Puissance max. : 1200 W



Cher consommateur, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation incorrecte et pour mieux comprendre les fonctions de ce produit. Veuillez porter une attention particulière au mode d'emploi. Si vous transmettez cet appareil à un tiers, vous devez également le lui donner. Veuillez le conserver en lieu sûr.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez conserver ce document à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de transfert de votre appareil.
- Vérifiez que le voltage correspond à celui indiqué sur l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale reliée à la terre.
- Débranchez toujours la fiche de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous toujours que le câble soit entièrement déroulé de l'enrouleur. Utilisez uniquement des rallonges homologuées.

- Un fonctionnement incorrect et une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- L'appareil doit être utilisé conformément à l'emploi pour lequel il a été conçu. Aucune responsabilité ne sera endossée pour tout dommage éventuel causé par une utilisation ou une manipulation incorrecte.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- **N'utilisez jamais cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.**
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité de projections d'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil avec les mains mouillées.
- Si, malheureusement, l'appareil est humide, débranchez immédiatement le cordon de la prise de courant.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles en comprennent bien les dangers potentiels.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés, qu'ils aient reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus.

- Pour la sécurité de vos enfants, veuillez garder tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.

- **Mise en garde ! Ne laissez pas les enfants jouer avec le film plastique.**

IL Y A RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

- Afin de protéger les enfants ou les personnes fragiles des risques provenant des équipements électriques, les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ce n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants en bas âge ou les personnes handicapées se servir de l'appareil.
- De temps en temps, vérifiez si le cordon est abîmé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou l'appareil présente des signes de dommages.
- **Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent technique ou une personne qualifiée^{*)} afin d'éviter un accident.**
- Utilisez cet appareil uniquement à des fins privées et dans un cadre domestique ou similaire telles que :
 - Les cuisines du personnel, dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail
 - Les fermes
 - Par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - Les environnements de type Bed & Breakfast
- De la manière indiquée dans ces instructions.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide pour quelque raison que ce soit.
- Ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.

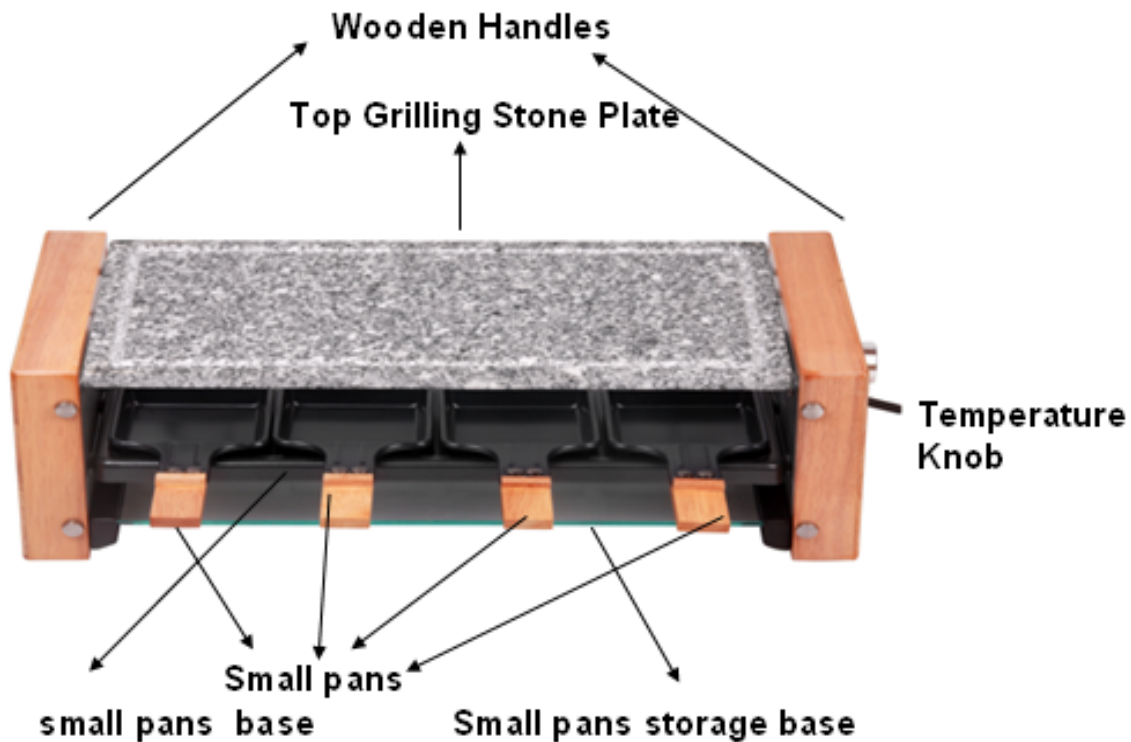
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ne touchez jamais ces parties pour éviter de vous brûler.
- Avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un endroit sec.
- N'utilisez jamais de pièces non recommandées par le fabricant. Elles pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Assurez-vous que le cordon ne puisse pas se coincer.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Assurez-vous que l'appareil ait refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre jamais en contact avec des matériaux inflammables, tels que des rideaux, des vêtements, etc., et que le cordon d'alimentation et la fiche ne soient pas en contact avec de l'eau.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, si des signes évidents de dommages sont visibles ou s'il présente des fuites.

(*) **Personne compétente et qualifiée** : le service après-vente du fabricant, toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce type de réparation afin d'éviter tout accident. Dans tous les cas, vous devez renvoyer l'appareil à ce service.

MISES EN GARDE PARTICULIÈRES

- Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions doivent toujours être prises pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et / ou de blessure en cas de mauvaise manipulation.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Vérifiez que le voltage en vigueur dans le pays où vous vous trouvez correspond à celui indiqué sur l'appareil.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant en bon état et raccordée à la terre pour éviter tout accident.
- Débranchez le câble d'alimentation avant toute opération de nettoyage de l'appareil et de ses accessoires.
- Posez l'appareil sur une surface plane.
- N'utilisez et ne gardez pas ce produit à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- Certaines pièces de l'appareil peuvent chauffer. Ne les touchez pas, vous risqueriez de vous brûler.
- Ne modifiez jamais l'appareil de quelque façon que ce soit.

COMPOSANTS :



Wooden handles : Poignées en bois

Top grilling stone plate : Paque de cuisson en pierre

Temperature knob : Thermostat

Small pans : Mini-poêles

Small pans base : Plateau

Small pans storage base : Logement des mini-poêles

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique corresponde à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Avant de brancher votre nouveau grill à raclette, vérifiez que le circuit électrique ne soit pas utilisé par d'autres équipements. Cet appareil doit toujours être utilisé sur une prise individuelle de 220-240 volts, capable de fournir un minimum de 16A.
- Assurez-vous que votre appareil soit bien à l'horizontal sur le plan de travail. Évitez d'utiliser des mini-poêles instables qui peuvent se renverser facilement. Placez-les sous l'élément chauffant.
- Tournez le thermostat sur la **position 1**. Le témoin s'allume pour indiquer que l'élément chauffant est sous tension et que le chauffage débute.
- Les surfaces métalliques deviendront chaudes : ne les touchez pas pendant le fonctionnement. Lorsque la cuisson est terminée, remettez le thermostat sur la **Position 0**.
- La surface est chaude lors de l'utilisation du grill et juste après. Ne touchez jamais l'appareil avant qu'il n'ait refroidi pour éviter des brûlures.
- Si le grill à raclette ne doit pas être utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le débrancher de la prise de courant. Cela évitera des brûlures accidentelles.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

UTILISATION DU GRILL A RACLETTE

- Branchez l'appareil.
- Placez le thermostat sur la position «MIN», le voyant s'allume. Le temps de préchauffage est de 5 - 8 min pour le grill.
- La surface étant très chaude, l'appareil doit être utilisé sur une surface résistante à la chaleur. Il est également recommandé que la distance minimale entre le mur et l'appareil ne soit pas inférieure à 15 cm.
- Il est possible qu'une légère odeur de fumée se dégage lors de la première utilisation.
- Lors de la première utilisation, déposez de l'huile sur la surface de la plaque, puis essuyez-la avec un chiffon sec.
- Afin de ne pas détruire le revêtement de téflon, assurez-vous d'utiliser une pelle en bois lors du retournement ou du déplacement des aliments.
- Ne mettez pas d'autre mini-poêle qui ne corresponde pas à celles d'origine.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Un entretien régulier assurera de nombreuses années de service à votre grill. Évitez de laisser tomber des objets sur la résistance.

- Toujours débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir après le nettoyage.

NE JAMAIS plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Utilisez un chiffon ou une éponge savonneuse humide pour nettoyer la surface de la plaque chauffante, la bague chromée du thermostat, le plateau et la base.

L'éponge ou le chiffon doit être humide mais pas mouillé pour éviter les infiltrations d'eau dans la plaque chauffante.

N'UTILISEZ JAMAIS D'ÉPONGE ABRASIVE.

Tout entretien autre que le nettoyage doit être effectué par un centre de service agréé.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont au moins 8 ans et qu'ils sont surveillés par un adulte.

Un cordon électrique court est fourni pour réduire le risque d’emmêlement ou de trébuchement. Si un cordon plus long est requis, des rallonges sont disponibles dans les quincailleries locales et peuvent être employées avec soin. Dans ce cas, (1) les caractéristiques électriques indiquées doivent être d’au moins 16A, 250V, 3000W et (2) la rallonge la plus longue doit être disposée sur le plan de travail de manière à ce que des enfants ne puissent pas la tirer ou trébucher dessus. Elle ne doit toucher aucune partie du grill.

STOCKAGE

- Assurez-vous que l'appareil soit complètement froid et sec.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, cela pourrait l'endommager.
- Gardez l'appareil dans un endroit frais et sec.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation AC : 220-240V ~ 50Hz / 60Hz

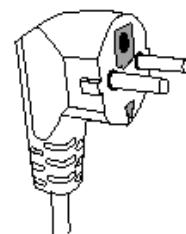
Puissance : 1200W

Norme : Classe I

Cet appareil est équipé d'une prise de courant reliée à la terre et doit être branché dans une prise correspondante.

Remarque : en cas de question concernant la mise à la terre ou le raccordement électrique, veuillez consulter un professionnel qualifié.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique tout en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre.



Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de nettoyage, d'entretien et d'assemblage des accessoires.

ATTENTION : si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout accident. Pour minimiser les risques d'électrocution, en cas de panne, ne pas ouvrir le boîtier mais faire appel à un technicien qualifié pour les réparations.

Cet appareil est conforme aux directives CE, il a été contrôlé conformément à toutes les directives européennes en vigueur, telles que : la compatibilité électromagnétique (CEM) et la basse tension (LVD). Cet appareil a été conçu et fabriqué dans le respect des derniers règlements de sécurité et des caractéristiques techniques.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans, sauf décret en vigueur, à compter de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE


- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :

 Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

MERKMALE :

Produktname: 8 Personen -Raclette Grill

220-240V 50/60Hz

Leistung 1200W



Lieber Kunde, bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um Beschädigungen durch den unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden und die Funktionen des Produktes besser zu verstehen. Bitte beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Anleitung mitgegeben werden. Bitte bewahren Sie diese für künftige Referenzen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Halten Sie bitte dieses Dokument bereit und geben Sie dieses an den zukünftigen Besitzer weiter, falls Sie das Gerät abgeben.
- Überprüfen Sie, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Trennen Sie den Stecker immer von der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel nutzen, stellen Sie immer sicher, dass das Kabel komplett abgerollt ist. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Verlängerungskabel.

- Falsche Handhabung und unsachgemäßer Gebrauch können das Gerät beschädigen und Verletzungen des Nutzers verursachen.
- Das Gerät darf nur für den dafür vorgesehenen Zweck benutzt werden. Es wird keine Haftung für jegliche Beschädigungen durch falsche Handhabung oder unsachgemäßen Gebrauch übernommen.
- Lassen Sie das Gerät niemals während der Nutzung unbeaufsichtigt.
- **Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder anderen Behältern mit Wasser.**
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasserprojektionen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
- Wenn das Gerät doch einmal nass werden sollte, ziehen Sie unverzüglich den Stecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahre benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, und können die damit verbundenen Gefahren komplett nachvollziehen.
- Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, halten Sie bitte alle Verpackungen (Plastiktüten, Kartons, Polystyren usw.) außer ihrer Reichweite.

- **Achtung! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen:**

ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Um Ihre Kinder oder hilfsbedürftige Personen vor den Gefahren durch elektrische Bauteile zu schützen, müssen diese beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder oder hilfsbedürftige Personen damit nicht spielen.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit das Stromkabel auf Beschädigungen. Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn das Stromkabel Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- **Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.**
- Benutzen Sie das Gerät nur für häusliche Zwecke, Haushalt oder ähnliche Bereiche, wie z.B:
 - in Küchenbereichen, in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsbereichen;
 - in Bauernhäusern;
 - Für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohn-Einrichtungen;
 - In Bed and Brekfast Einrichtungen gemäß den Angaben dieser Anleitung.
- Tauchen Sie niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten, aus welchem Grund auch immer.
- Legen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Flächen.
- Die erreichbaren Flächen des Gerätes können während des Betriebs sehr heiß werden. Berühren Sie niemals diese Teile des Gerätes, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vor der Reinigung trennen Sie den Stecker immer vom Netz und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals draußen und platzieren Sie dieses immer an einem trocknen Ort.
- Nutzen Sie niemals Zubehör, welches nicht vom Hersteller freigegeben ist. Sie können eine Gefahr für den Nutzer und ein Risiko für Beschädigungen des Gerätes darstellen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals indem Sie am Kabel ziehen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nirgendwo hängen bleibt.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen und lagern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals in Kontakt mit entflammbaren Materialien kommt, wie z.B. Gardinen, Kleidung, etc. und das Stromkabel oder der Stecker nicht in Kontakt mit Wasser kommt.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, offensichtliche Anzeichen einer Beschädigung aufweist oder Leckagen hat.

(*) **Kompetente und qualifizierte Person:** die Kundendienstabteilung des Herstellers oder ein Importeur, oder jegliche Person, die qualifiziert wurde und kompetent ist, um diese Art von Reparaturen durchzuführen, um jegliche Gefahren zu vermeiden. Auf jeden Fall müssen Sie das Gerät an eine Servicestelle zurückgeben.

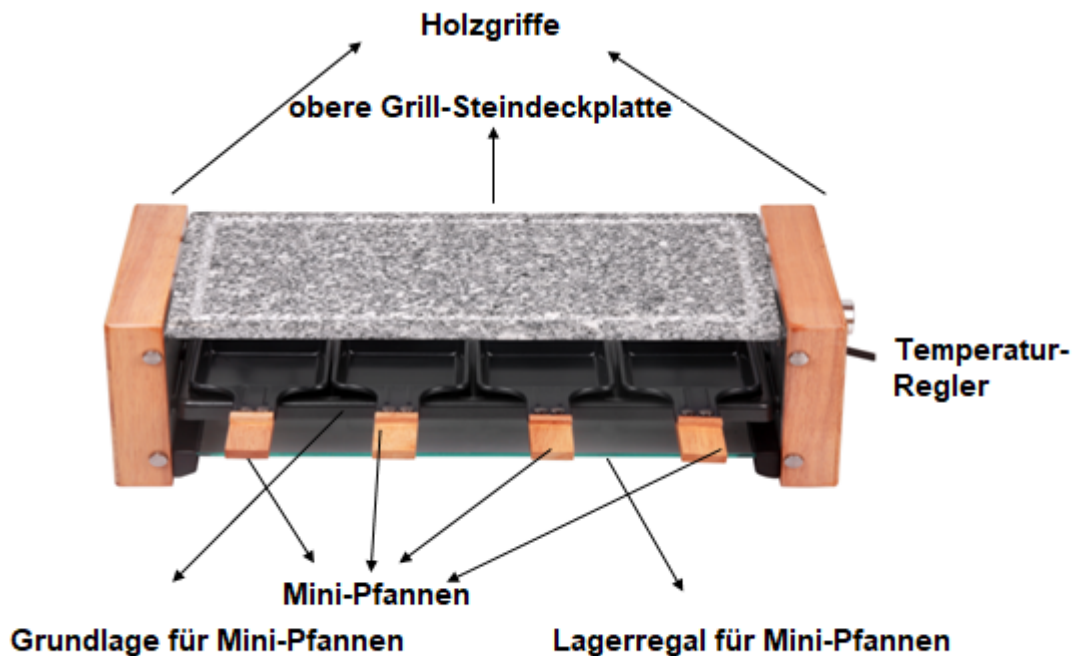
SPEZIELLE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Während der Nutzung des Elektrogerätes müssen die Sicherheitsvorkehrungen immer getroffen werden, um dem Risiko eines Brandes, eines Stromschlages und/oder einer Verletzung beim Missbrauch vorzubeugen.
- Wickeln Sie das Stromkabel komplett ab.
- Stellen Sie sicher das die Spannung in dem Land, wo Sie sich befinden, mit deren auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät nur mit Steckdosen, die in einem guten Zustand und geerdet sind, um Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Stromkabel vor jeglicher Reinigung, Wartung und Zubehörmontage vom Netz.
- Platzieren Sie das Gerät auf einem Tisch oder einer anderen ebenen Fläche.
- Benutzen oder bringen Sie das Gerät nicht nach draußen, wenn es regnet.
- Manche Teile des Gerätes können heiß werden. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Modifizieren Sie das Gerät niemals in jeglicher Art.

SPEZIFIKATIONEN:

Stromversorgung	AC:220-240V~ 50Hz/60Hz
Leistung	1200W
Standard	Klasse I

TEILE:



BEDIENUNGSANWEISUNGEN

- Vergewissern Sie sich, dass der Spannungswert auf dem Typenschild mit der Spannung bei Ihrer Einrichtung übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Bevor Sie Ihren neuen Raclette Grill ans Netz anschließen, kontrollieren Sie, dass der Stromkreis nicht mit anderen Geräten überladen ist. Dieses Gerät sollte immer mit einer getrennten AC Speckdose mit 220-240V betrieben werden, die mindestens 16A liefern kann.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät eben auf der Arbeitsplatte platziert ist. Vermeiden Sie die Nutzung von Pfannen, die unstabil sind und einfach umgekippt werden können. Platzieren Sie die Pfanne unter dem Heizelement.
- Drehen Sie den Schalter in **Position 1**. Die Kontrollleuchte wird angehen und anzeigen, dass das Heizelement bereit ist und das Erhitzen sofort beginnen wird.
- Die Metallflächen werden heiß. Berühren Sie diese nicht während der Nutzung. Wenn die Kochzeit abgelaufen ist, stellen Sie das Thermostat wieder in **die Position „0“**.
- Die Oberfläche ist während der Nutzung oder vor dem Abkühlen heiß. Berühren Sie das Gerät niemals, bevor es abgekühlt ist, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Wenn die Heizplatte für eine längere Zeit nicht benutzt wird, wird es empfohlen, das Gerät vom Netz zu trennen. Dies hilft dabei, unbeabsichtigte Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

NUTZUNG IHRES RACLETTE GRILLS

- Schließen Sie das Gerät an der Steckdose an.
- Stellen Sie den Schalter in die Position "MIN", eine Anzeige leuchtet auf. Die Aufwärmzeit für den Grill beträgt 5-8 Minuten.
- Da die Außenfläche sehr heiß wird, das Gerät muss auf einer hitzebeständigen Oberfläche verwendet werden. Es wird auch empfohlen, einen Mindestabstand zwischen den Wänden oder anderen Gegenständen von mindestens 15cm einzuhalten.
- Es kann etwas Rauch entstehen, wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen.
- Beim ersten Gebrauch schütten Sie etwas Öl auf die Oberfläche der Grillplatte, danach wischen Sie es mit einem Tuch trocken.
- Um die Teflon-Oberfläche nicht zu beschädigen, wenn Sie die Lebensmittel wenden oder bewegen, benutzen Sie dafür einen Holzlöffel.
- Benutzen Sie keine anderen Mini-Pfannen, die nicht zu der ganzen Garnitur des Gerätes passen.

REINIGUNGSHINWEISE

Sorgfältige Pflege wird die Lebensdauer Ihres Gerätes verlängern. Vermeiden Sie es, Gegenstände auf die Heizplatte fallen zu lassen.

Trennen Sie das Gerät immer vom Netz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.

TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER oder andere Flüssigkeiten.

Nutzen Sie ein feuchtes, seifiges Tuch oder einen feuchten Schwamm, um die Oberfläche der Heizplatte, des Chrom-Ring-Brenners, der Auffangwanne und der Grundlage zu reinigen.

Der Schwamm oder das Tuch sollten nur feucht sein, ohne dass Wasser abtropft, damit kein Wasser in die Heizplatte gelangen kann.

BENUTZEN SIE NIEMALS SCHEUERENDE REINIGUNGSMITTEL ODER STAHLWOLLE AUF JEGLICHEN BEREICHEN DES GERÄTES.

Jegliche Wartungsarbeiten, außer der Reinigung, müssen durch ein autorisiertes Servicezentrum durchgeführt werden.

Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht durchgeführt werden, es sei denn sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von Erwachsenen beaufsichtigt.

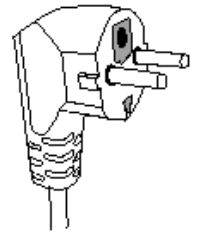
HINWEIS: Das Gerät ist mit einem kurzen Stromkabel ausgestattet, um das Risiko von Körperverletzungen, die durch das Verwickeln oder das Stolpern über ein langes Kabel entstehen können, zu verringern. Wenn Sie ein längeres Kabel benötigen, sind die Verlängerungskabel in lokalen Baumärkten verfügbar und dürfen benutzt werden, solange man sorgfältig damit umgeht. Wenn ein Verlängerungskabel benutzt wird, (1) muss die markierte elektrische Leistung des Verlängerungskabels mindestens 16A, 250V, 3000W sein und (2) das längere Kabel muss so platziert werden, dass es nicht von der Theke oder der Tischplatte runterhängt, wo es von Kindern gezogen werden kann und man darüber stolpern kann. Es darf auch keine Teile der Heizplatte berühren.

LAGERUNG

-Stellen Sie sicher, dass das Gerät komplett abgekühlt und trocken ist.
-Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, dieses wird dadurch beschädigt.

-Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.

Dieses Gerät ist mit einem elektrischen Erdungsauslet ausgestattet und muss an einer entsprechenden Steckdose geerdet werden.



Hinweis: Wenn Sie Fragen in Bezug auf Erdung oder den elektrischen Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal.

Im Falle eines Kurzschlusses reduziert die Erdung das Risiko eines Stromschlages, weil sie es für den Strom möglich macht, durch das Erdungskabel zu entkommen.

Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigungs- oder Wartungsoperation, und vor der Zubehörmontage immer vom Netz.

ACHTUNG : Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem After-Sales Service oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Um das Risiko eines Stromschlages zu minimieren, öffnen Sie im Falle eines Ausfalls nicht das Gehäuse, sondern kontaktieren Sie eine qualifizierte Elektrofachkraft für Reparaturen.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien, es wurde gemäß allen aktuellen europäischen Richtlinien überprüft, wie z.B.: elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) und der Niederspannungsrichtlinie (LVD). Dieses Gerät ist gemäß neusten Sicherheitsvorschriften und technischen Spezifikationen hergestellt worden.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre, sofern keine anderen Bestimmungen gelten, ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder ab dem Lieferdatum.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden:

<https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergelassen wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*). Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

NEDERLANDS

SPECIFICATIES:

Productnaam: 8 Persoons Reclettegrill

220-240V 50/60Hz

Vermogen 1200W



Beste consument, lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik om schade door verkeerd gebruik te vermijden en om beter de functies van dit product te begrijpen. Let vooral op de veiligheidsregels. Als u het apparaat aan een ander geeft, dienen deze gebruikersinstructies ook overhandigd te worden. Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS

- Bewaar deze handleiding en geef het aan de toekomstige eigenaar als u het apparaat aan een ander geeft.
- Controleer dat uw spanningsbron overeenkomt met wat aangegeven staat op het apparaat.
- Steek de stekker alleen in een geaard stopcontact.
- Altijd de stekker uit het stopcontact halen als het apparaat niet gebruikt wordt.
- Bij het gebruik van een verlengkabel dient u er voor te zorgen dat de hele kabel afgewikkeld is. Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels.
- Verkeerde bediening en gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of tot verwondingen bij de gebruiker.
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden voor zijn beoogd gebruik. Er wordt geen verantwoordelijkheid

genomen voor mogelijke schade dat veroorzaakt is door verkeerde bediening of gebruik.

- Nooit het apparaat zonder toezicht achterlaten als deze in gebruik is.
- **Nooit dit apparaat gebruiken in de buurt van een bad, douche, wastafel of andere dingen die met water gevuld zijn.**
- Nooit dit apparaat gebruiken in de buurt van water.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Mocht door omstandigheden het apparaat nat zijn geworden, haal dan meteen de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de mogelijke gevaren volledig begrijpen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minimaal 8 jaar als er toezicht wordt gehouden en ze instructies hebben gehad over hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen.
- Voor de veiligheid van uw kinderen, houd alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, dozen en piepschuim etc.) buiten hun bereik.
- **Let op! Laat geen kleine kinderen met de zakken spelen:**

ER IS GEVAAR OP VERSTIKKING!

- Om kinderen of zwakkeren te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, moet er toezicht op

kinderen worden gehouden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen. Dit apparaat is geen speelgoed. Laat geen kleine kinderen of invaliden ermee spelen.

- Bekijk regelmatig of de stroomkabel geen beschadigingen heeft. Nooit het apparaat gebruiken als de stroomkabel of het apparaat tekenen van schade hebben.
- **Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon^(*) om gevaren te vermijden.**
- Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk gebruik en omgevingen die gelijkwaardig zijn zoals:
 - kantine ruimtes in winkels, kantoor en andere werkomgevingen;
 - herbergen en bij cliënten in hotels, motels en andere woontype-omgevingen;
 - bed & breakfast-omgevingen;
 - catering en gelijkwaardige niet retail toepassingen.
- op een manier zoals aangegeven in deze handleiding.
- Nooit het apparaat onderdompelen in water of een andere vloeistof voor welke reden dan ook.
- Nooit in de vaatwasser doen.
- Nooit het apparaat in de buurt van hete oppervlaktes gebruiken.

- De temperatuur van tastbare oppervlaktes kunnen erg hoog oplopen als het apparaat in gebruik is. Nooit deze onderdelen of het apparaat aanraken om verbrandingen te vermijden.

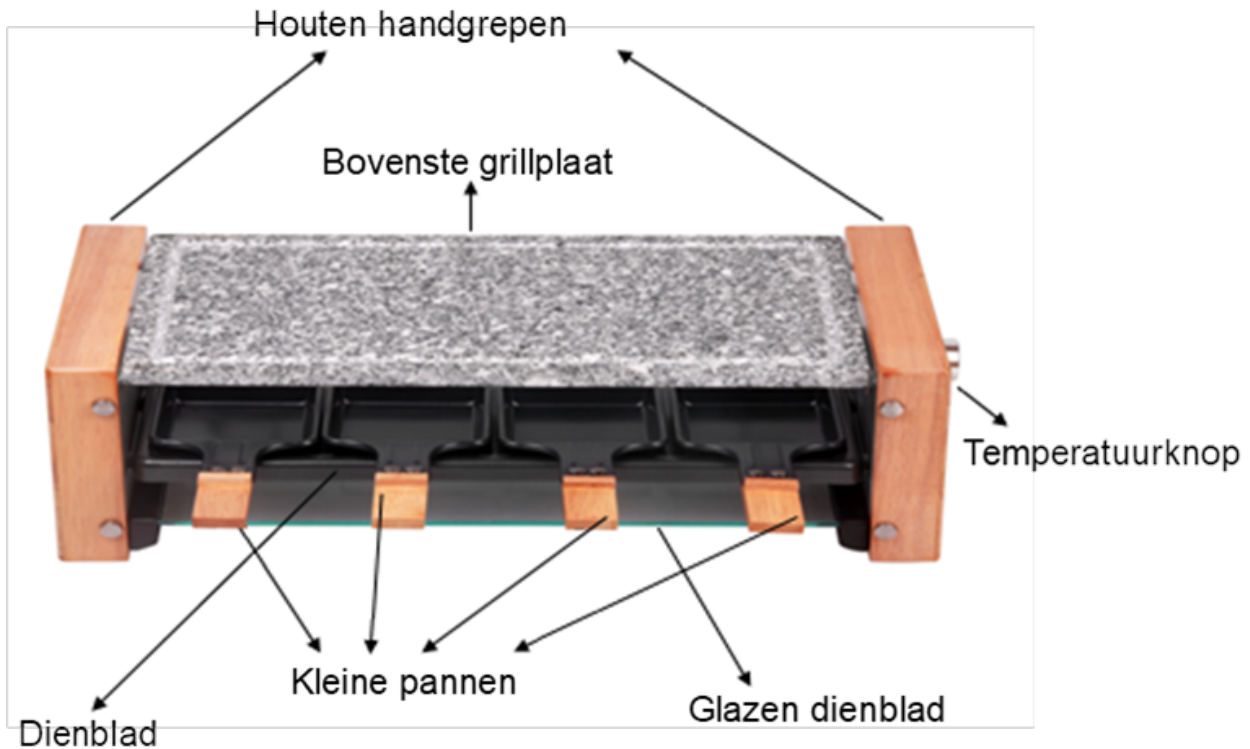
- Voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen.
- Nooit het apparaat buiten gebruiken en altijd in een droge omgeving.
- Nooit accessoires die niet zijn aanbevolen door de producent. Ze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en mogelijk schade toebrengen aan het apparaat.
- Nooit het apparaat van het stroom halen door aan de kabel te trekken. Zorg dat niemand achter de stroomkabel kan blijven hangen.
- Niet de stroomkabel om het apparaat winden en buig deze ook niet.
- Houd het apparaat en de stroomkabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Zorg dat het apparaat is afgekoeld voor u deze schoonmaakt en wegzet.
- Zorg dat het apparaat nooit in contact komt met brandbare materialen, zoals gordijnen, kleren, etc... & dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met water.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijk zichtbare schade is of als het lekt.

(*) **Gekwalificeerd persoon:** de klantenservice van de producent of importeur of ieder persoon die gekwalificeerd is, goedgekeurd en geschikt om zulke reparaties uit te voeren om gevaren te vermijden. In ieder geval dient het apparaat terug naar deze dienst te brengen.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de 33ollecti veiligheidsinstructies worden opgevolgd om de kans op vuur, elektrische schokken en/of verwondingen te voorkomen.
- Rol de volledige stroomkabel af.
- Controleer dat de spanning in uw land overeenkomt met wat aangegeven staat op het 33ollect.
- Sluit het 33ollect aan op een stopcontact in goede staat, en geaard, om gevaren te vermijden.
- Haal de stekker uit het stopcontact voor elk vorm van onderhoud of het schoonmaak en voor het plaatsen van accessoires.
- Zet het 33ollect op een tafel of een vlakke ondergrond.
- Gebruik dit product niet buiten als het regent.
- Sommige onderdelen van dit 33ollect kunnen heet worden. Raak deze niet aan, u kunt zich mogelijk verbranden.
- Nooit het 33ollect aanpassen in welke vorm dan ook.

ONDERDELEN :



GEbruikersINSTRUCTIES

- Controleer dat de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van uw voedingsbron. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
- Voordat u uw nieuwe raclettegrill aansluit, controleert u eerst of op de elektrische groep niet te veel andere apparaten zitten. Dit 34ollect dient altijd te worden gebruikt op een apart 220-240 Volt, AC stopcontact dat geschikt is om 34ollect 16A te leveren.
- Controleer dat uw 34ollect waterpas staat op uw aanrecht. Vermijd het gebruik van pannen die onstabiel zijn en makken omgeduwd kunnen worden. Plaats de pan onder het verwarmingselement.
- Zet de schakelaar op de **1-stand**. De indicatie zal gaan branden om aan te geven dat het verwarmingselement werkt en de opwarming direct begint.
- De metalen oppervlaktes zullen heet worden. Raak deze niet aan tijdens gebruik. Als het bakken klaar is, zet de schakelaar dan weer op de **0-stand**.
- Het oppervlak is heet tijdens gebruik of voordat deze is afgekoeld. Nooit het apparaat aanraken voordat deze is afgekoeld om verbrandingen te vermijden.
- Als de warmteplaat voor langere tijd niet gebruikt wordt, wordt het aanbevolen de stekker uit het stopcontact te halen. Dit helpt de voorkoming van onopzettelijke verbrandingen.
- Laat het 34ollect nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.

GEbruIK VAN UW RACLETTE

- Doe de stekker in het stopcontact.
- Zet de schakelaar op positie 'MIN', de indicator zal aan gaan. De voorverwarmingstijd is 5 – 8 min voor de grill,
- Doordat het oppervlak erg heet is, het apparaat moet worden gebruikt op een hittebestendig oppervlak. Het 34ollectiv aanbevolen de minimale afstand tot een muur of andere dingen in de omgeving 15cm is.
- Het is mogelijk dat bij het eerste gebruik er een lichte brandlucht vrijkomt.

- Voor het eerste gebruik wat olie op het oppervlak van de plaat druppelen en deze afvegen met een droge doek.
- Om de 35ollec-plaat niet te beschadigen bij het omkeren of verplaatsen van voedsel, dient een houten spatel te worden gebruikt.
- Gebruik geen andere pannetjes die niet bij de set passen op het apparaat.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Goede zorg zorgt ervoor dat u uw apparaat jaren kunt gebruiken. Vermijd het laten vallen van items op de verwarmingselementen.

- Altijd de stekker uit het stopcontact halen en laten afkoelen voor het schoonmaken.

NOOIT ONDERDOMPELEN IN WATER of een andere vloeistof.

Gebruik een vochtige doek met sop om het oppervlak van de plaat, chromen ring van de brander, lekpan en basis schoon te maken.

De spons of doek mag alleen vochtig zijn zonder dat er water lekt om lekkage op de plaat te vermijden.

GEBRUIK NOOIT SCHUUMIDDELEN OF STALEN SCHUURSPONSJES OP WELK ONDERDEEL DAN OOK VAN HET APPARAAT.

Ieder onderhoud op het schoonmaken na moet door een erkend servicecentrum.

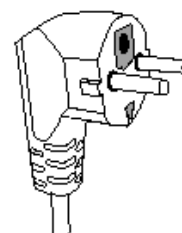
Het schoonmaken en onderhoud door de mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht is.

OPMERKING: Er is een korte stroomkabel geleverd om persoonlijke verwondingen te vermijden door verstrikt te raken of te struikelen over een lange kabel. 35ollec langere kabel nodig is, kan een verlengkabel bij de plaatselijke doe-het-zelfzaak worden gehaald en deze mag gebruikt worden als er voorzichtig mee wordt omgegaan. 35ollec

verlengkabel wordt gebruikt, (1) dient de aangegeven elektrische rating van de verlengkabel 36ollect 16A, 250V, 3000W zijn en (2) de langere kabel dient zo te worden geplaatst dat deze niet over een aanrecht of tafelblad hangt waar kinderen eraan kunnen trekken of er per ongeluk over gestruikeld kan worden, hij mag ook geen hete onderdelen aanraken.

OPSLAG

- Controleer dat het 36ollect helemaal is afgekoeld en droog is.
- Niet de kabel om het apparaat draaien, dit veroorzaakt schade.
- Bewaar het 36ollect op een koele,droge plek.



SPECIFICATIES

Voedingsbron	AC:220-240V~ 50Hz/60Hz
Vermogen	1200W
Standaard	Klasse I

Dit 36ollect is voorzien van een elektrische stekker met aarde en moet worden geaard in een passend stopcontact.

Notitie: In het geval van vragen over de 36ollecti of elektrische verbinding, neem dan contact op met gekwalificeerd personeel.

In het geval van kortsluiting, reduceert 36ollecti het risico op een elektrische schok doordat deze het mogelijk maakt de stroom om te leiden naar de aarde.

Altijd de stekker uit het stopcontact halen voor de schoonmaak, onderhoud en het plaatsen van accessoires.

LET OP: Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn reparatiedienst of monteurs met een gelijkwaardige opleiding, om gevaren te vermijden. Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mocht het 36ollect niet werken open dan niet de behuizing, maar wel een gekwalificeerde technicus voor 36ollective.

Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen, het is gecontroleerd volgens de huidige Europese richtlijnen zoals : elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en laagspanning (LVD). Dit apparaat is ontworpen en gefabriceerd volgens de laatste veiligheidsregels en technische richtlijnen.

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar, tenzij anders vermeld, beginnend vanaf de datum van de initiële aankoop of bezorgdatum.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website:

<https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentiernaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit 37olleet mag niet met 37olleeti huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke 37olleet inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het 37ollec aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve 37olleeve. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Parrilla de Raclettes

Capacidad: 8 unidades

Alimentación: AC 220-240V~ 50Hz/60Hz

Potencia nominal: 1200W

Clasificación energética: Clase I



Estimado cliente: lea detenidamente todas las instrucciones del manual antes de usar la parrilla, con esto se pueden evitar daños debidos al uso incorrecto y aprovechar mejor las potencialidades del aparato. Préstele atención especial a las Medidas de Seguridad. Si le cede la parrilla a otra persona, debe entregarle también este manual de instrucciones. Guarde el manual para referencias futuras.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- ❑ Mantenga este manual de instrucciones siempre al alcance y entrégueselo al próximo dueño del aparato en caso de que lo venda o lo done.
- ❑ Enchufe el aparato solamente en un tomacorriente con conexión a tierra.
- ❑ Desconecte el enchufe del tomacorriente cuando La Parrilla no esté en uso.
- ❑ Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que todo el cable esté desenrollado del carrete. Use únicamente cables de extensión aprobados por el distribuidor o fabricante.
- ❑ El uso incorrecto de La Parrilla puede provocar daños materiales y lesiones personales.

- Este aparato debe ser utilizado únicamente para el propósito previsto. No asumimos ninguna responsabilidad sobre posibles daños causados por el uso incorrecto o manejo inadecuado.
- Nunca desatienda La Parrilla cuando esté en uso.
- **Nunca use este aparato cerca de la bañera, la ducha, lavamanos u otros recipientes con agua.**
- Nunca use este aparato debajo de chorros de agua o de salpicaduras de ningún tipo.
- Nunca use La Parrilla con las manos mojadas.
- Si La Parrilla se moja por cualquier motivo, desenchufe el cable del tomacorriente inmediatamente.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del aparato y que entiendan perfectamente los peligros potenciales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad, siempre que sean supervisados, hayan sido instruidos para el uso seguro de La Parrilla y entiendan los riesgos y peligros implicados en el uso.
- Para garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga todo el material de embalaje (filmes, bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- **¡Precaución! No deje que los niños pequeños jueguen con el material de embalaje:**
- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!**
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con La Parrilla a fin de protegerlos de los peligros involucrados. Este aparato no es un juguete. No permita

que niños pequeños o personas discapacitadas jueguen con La Parrilla.

- Revise periódicamente el cable de alimentación para asegurarse de que no esté dañado. Nunca use La Parrilla con el cable de alimentación o cualquier otro componente muestra señales de deterioro.
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios técnicos o una persona calificada y competente^(*) para evitar riesgos potenciales.**
- Este aparato fue proyectado para fines domésticos, de uso en el hogar o instalaciones similares tales como:
 - ✓ áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - ✓ casas de campo;
 - ✓ a disposición de huéspedes en hoteles, moteles u otros entornos de tipo residencial;
 - ✓ establecimientos como posadas o pensiones;siempre siguiendo las instrucciones en este manual.
- Nunca sumerja La Parrilla en agua ni en cualquier otro líquido, por ningún motivo.
- Nunca friegue La Parrilla en el lavavajillas.
- Nunca use La Parrilla cerca de superficies calientes.
- Las superficies accesibles de La Parrilla se sobrecalientan durante el uso. Para evitar quemaduras, nunca toque otras partes que no sean las agarraderas de madera.
- Antes de limpiar La Parrilla desconecte el enchufe del tomacorriente y espere que se enfríe.
- Nunca use La Parrilla a la intemperie y siempre colóquela en ambientes secos.

- Nunca use otros accesorios que no sean aquellos recomendados por el fabricante, estos pueden constituir un peligro para el usuario y dañar La Parrilla.
- Nunca tire del cable de alimentación para desenchufarlo del tomacorriente y asegúrese de que no represente un riesgo de tropiezos.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de La Parrilla y no lo doble para recogerlo.
- Asegúrese de que La Parrilla se haya enfriado por completo antes de limpiarla y guardarla.
- Asegúrese de que La Parrilla no entre en contacto con materiales inflamables tales como cortinas, tela, etc., y verifique que el cable de alimentación o enchufe no corran el riesgo de mojarse.
- La Parrilla no debe ser usada luego de haber sufrido una caída, si presenta cualquier señal de daños o si detecta cualquier mal-funcionamiento.

(*) Persona calificada y competente: agente del centro de servicios del distribuidor o fabricante, o cualquier persona calificada y competente para reparar electrodomésticos. Ante cualquier situación, acuda a este centro de servicios.

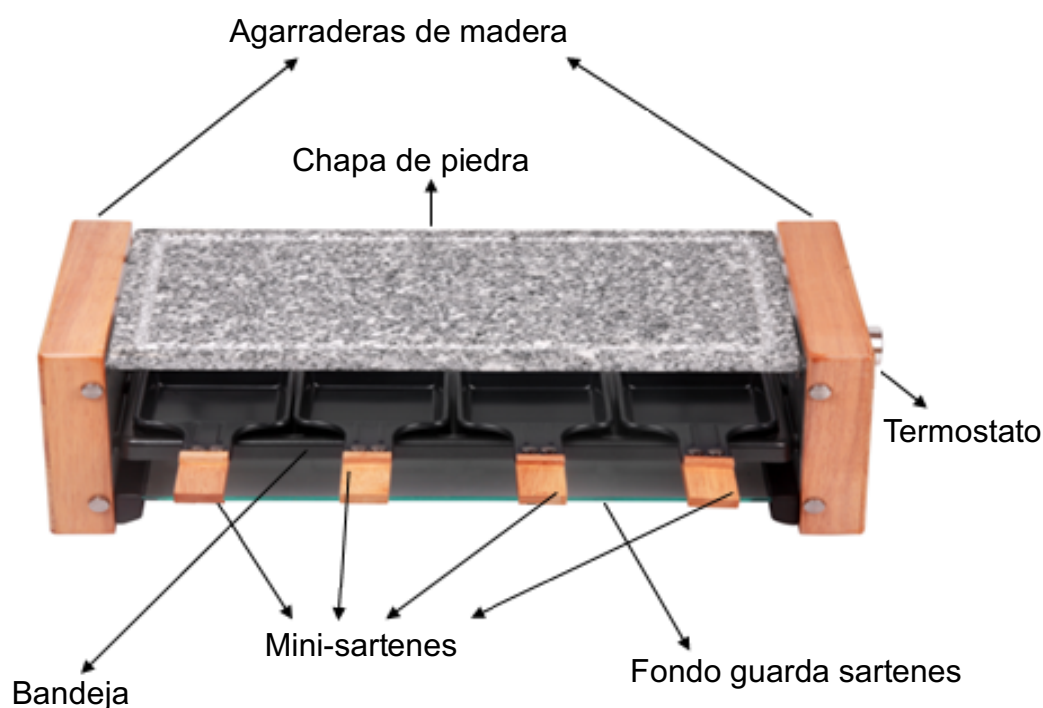
MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECIALES

Al utilizar cualquier electrodoméstico, siempre debe tomar las precauciones básicas de seguridad para evitar el riesgo de incendios, descargas eléctricas y/o lesiones debidas al uso incorrecto.

- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- Verifique que la tensión eléctrica en el país donde se encuentra sea compatible con la del aparato.

- ❑ Enchufe el aparato a un tomacorriente en buen estado técnico y conectado a tierra, para evitar cualquier peligro.
- ❑ Desconecte el cable de alimentación antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- ❑ Coloque La Parrilla sobre una mesa o superficie plana.
- ❑ No use ni mantenga La Parrilla a la intemperie cuando esté lloviendo.
- ❑ Ciertas partes de La Parrilla se calientan durante el uso. No las toques para evitar quemaduras.
- ❑ Nunca modifique La Parrilla de ninguna manera.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Compruebe que la tensión indicada en la placa de características de La Parrilla se corresponda con la de su red eléctrica. En caso contrario, no enchufe La Parrilla al tomacorriente y póngase en contacto con su distribuidor.
- Antes de enchufar su nueva Parrilla de Raclettes, verifique que su red eléctrica no esté sobrecargada con otros dispositivos. Este aparato se debe conectar siempre a una red eléctrica de corriente alterna (CA) con 220-240 voltios y un amperaje mínimo de 16 A.
- Asegúrese de que La Parrilla esté bien apoyada sobre la meseta o encimera. Evite usar mini-sartenes inestables o que puedan volcarse con facilidad. Coloque los mini-sartenes en sus lugares encima de la bandeja.
- Gire el termostato a la **posición I**. La luz indicadora se iluminará, alertando que el elemento calefactor está encendido y La Parrilla empezará a calentarse de inmediato.
- Las superficies metálicas se calentarán. No las toque mientras La Parrilla esté en uso. Cuando termine la preparación de sus alimentos, apague La Parrilla girando el termostato en sentido contrario hasta la **posición O**.
- Aunque apague La Parrilla, las superficies aún estarán calientes después del uso. Para evitar quemaduras, nunca las toque antes de que se enfríen por completo.
- Si no pretende usar La Parrilla durante un largo período, le recomendamos que la desenchufe del tomacorriente. Esto ayuda a prevenir quemaduras accidentales.
- Nunca deje La Parrilla desatendida o sin supervisión mientras esté encendida.

INSTRUCCIONES DE USO

- Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente.
- Gire el termostato hasta la posición "MIN", la luz indicadora se encenderá. El tiempo de precalentamiento de La Parrilla es de 5 a 8 minutos.
- Debido al sobrecalentamiento de la superficie de apoyo, el aparato debe utilizarse sobre una superficie resistente al calor. También se recomienda que la distancia mínima entre La Parrilla y la pared u otros objetos a su alrededor sea como mínimo de 15 cm.
- Es posible que sienta olor a quemado o se produzca un poco de humo cuando use La Parrilla por primera vez, esto es completamente normal.
- Cuando use La Parrilla por primera vez, vierta un poco de aceite sobre la chapa de piedra y luego límpiela con un paño seco.
- Para preservar el recubrimiento de teflón de los mini-sartenes, asegúrese de usar una paleta o espátula de madera para voltear o mover los alimentos.
- No use otros sartenes con formas o dimensiones diferentes a las de los mini-sartenes que vienen con La Parrilla.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- El buen cuidar de su Parrilla de Raclettes le garantizará

muchos años de servicio. Evite que salpicaduras de aceite o residuos de alimentos caigan encima de los elementos calefactores.

- Siempre desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y espere que La Parrilla se enfríe completamente antes de limpiarla.
- NUNCA SUMERJA LA PARRILLA EN AGUA O EN CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.
- Use un paño o una esponja humedecidos con agua jabonosa para limpiar la superficie de los mini-sartenes, la chapa, los aros cromados y la bandeja.
- El paño o la esponja solo deben estar ligeramente húmedos, sin excesos, para evitar que escurran agua hacia los elementos calefactores.
- NUNCA USE LIMPIADORES FUERTES, PRODUCTOS ABRASIVOS, O ESPONJAS DE ACERO PARA LIMPIAR LAS PARTES DE LA PARRILLA.
- Otro servicio que no sea la limpieza deberá ser realizado en un centro de servicios autorizado.
- No deje que los niños realicen la limpieza o mantenimiento de La Parrilla, a no ser que tengan 8 o más años de edad y estén bajo la supervisión de un adulto.

NOTA: Para reducir el riesgo de lesiones personales a causa de enredos y tropiezos, el aparato se entrega con un

cable de alimentación corto. Si necesita alargar el cable, puede usar una extensión de las disponibles en los comercios locales, siempre tomando los cuidados apropiados durante su uso. Cuando use un cable de extensión, asegúrese de lo siguiente:

(1) La clasificación eléctrica del cable de extensión debe ser de al menos 16A, 250V, 3000W.

(2) Extienda el cable por donde no cuelgue del mostrador o la mesa, observe que los niños no puedan estirarlo o tropezar accidentalmente, además, el cable no debe entrar en contacto con ninguna de las partes calientes de La Parrilla.

ALMACENAMIENTO

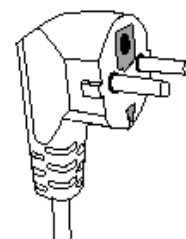
- Asegúrese de que La Parrilla esté completamente fría y seca antes de guardarla.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de La Parrilla, ya que podría dañarlo.
- Siempre guarde La Parrilla en un lugar fresco y seco.

El enchufe del cable de alimentación del aparato cuenta con una clavija para la conexión a tierra y se debe conectar a un tomacorriente apropiado para esto.

Nota: En caso de dudas sobre la conexión a tierra o la instalación eléctrica del aparato, consulte a un electricista o especialista cualificado.

En caso de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas, ya que el cable del aterramiento sirve de escape para la corriente.

Siempre desconecte el aparato del tomacorriente antes de empezar a limpiarlo, darle mantenimiento o antes de montar o desmontar cualquier accesorio.



PRECAUCIÓN: Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios de post-venta o una persona de cualificación similar, para evitar cualquier peligro. Para minimizar los riesgos de descargas eléctricas, nunca abra la carcasa de La Parrilla en caso de averías o cortocircuitos, lo mejor es acudir a un técnico calificado para que inspeccione el aparato y realice las reparaciones pertinentes.

Este aparato tiene la marca de Conformidad Europea (CE) y fue registrado en cumplimiento con todas las directivas CE actuales, entre ellas: la directiva de compatibilidad electromagnética (CEM) y la directiva de bajo voltaje (LVD). Esta Parrilla de Raclettes fue diseñada y fabricada en conformidad con las normas más recientes sobre la seguridad y especificaciones técnicas.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

SPECIFICHE:

Nome del prodotto: Griglia Raclette Per 8 persone

220-240V 50 / 60Hz

Potenza 1200W



Gentile consumatore, la preghiamo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso, al fine di evitare danni a causa di un uso non corretto e per comprendere meglio le funzionalità di questo prodotto. La preghiamo di prestare particolare attenzione alla guida di sicurezza. Se si passa il dispositivo a terzi, le presenti istruzioni d'uso devono essere consegnate insieme all'apparecchio. Si prega di conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Si prega di tenere il presente documento a portata di mano e consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento dell'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa con messa a terra.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso.
- Quando si usa una prolunga accertarsi che l'intero cavo sia srotolato dalla bobina. Utilizzare solo prolunghe approvate.
- L'uso scorretto e l'uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Nessuna responsabilità può essere data per eventuali danni causati da un uso scorretto o uso improprio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso.
- **Non utilizzare l'unità in prossimità vasche, docce, lavabi o altri contenitori con acqua.**
- Non usare questo dispositivo vicino proiezioni di acqua.
- Non usare mai questo apparecchio con le mani bagnate.
- Se, accidentalmente l'apparato viene bagnato, scollegare immediatamente il cavo della presa.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano pienamente i potenziali pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 in su, purché siano controllati e gli siano state date istruzioni su come usare l'apparecchio in modo sicuro e sono pienamente consapevoli dei pericoli.
- Al fine di garantire la sicurezza dei vostri bambini, si prega di tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc) fuori dalla loro portata.
- **Attenzione ! Non permettere ai bambini piccoli a giocare con la pellicola:**

ESISTE IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- Al fine di proteggere i bambini o gli individui fragili dai rischi derivanti dalle apparecchiature elettriche, i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo dispositivo non è un

giocattolo. Evitare che ai bambini piccoli o disabili di giocare con esso.

- Di tanto in tanto controllare il cavo per verificare la presenza di eventuali danni. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio mostra segni di danneggiamento.
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente di servizio o da una persona competente e qualificata (*) al fine di evitare rischi.**
- Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e per la casa o applicazioni simili come:
 - aree cucina del personale, nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Case coloniche;
 - Da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - Bed and breakfast
- nel modo indicato in queste istruzioni.
- Non immergere la macchina in acqua o altro liquido per nessun motivo.
- Non mettere mai in lavastoviglie.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a superfici calde.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere molto elevata quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare mai queste parti dell' apparecchio, per evitare di bruciarsi.
- Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno e posizionarlo sempre in un ambiente asciutto.

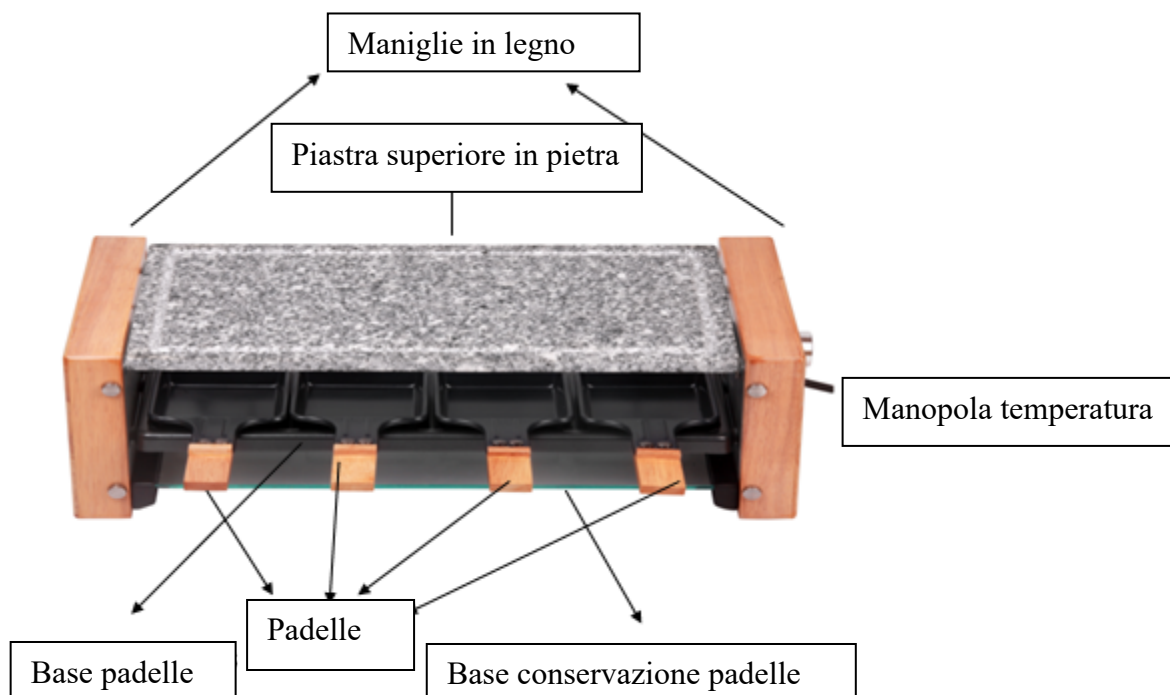
- Non utilizzare mai accessori che non sono consigliati dal produttore. Essi potrebbero costituire un pericolo per l'utente e rischiano di danneggiare l'apparecchio.
 - Non spostare l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa impigliarsi in nessun modo.
 - Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
 - Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.
 - Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo.
 - Assicurarsi che l'apparecchio non venga a contatto con materiali infiammabili, come tende, stoffe, ecc ... e il cavo di alimentazione e la spina non vengano a contatto con l'acqua.
 - Il dispositivo non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono evidenti danni o se ha perdite.
- (*) **Persona competente e qualificata:** Dopo l'ufficio commerciale del produttore o importatore, qualsiasi persona qualificata, approvata e competente per svolgere questo tipo di riparazioni in modo da evitare ogni pericolo. In ogni caso è necessario consegnare l'apparecchio a questo servizio.

MISURE DI SICUREZZA SPECIALI

- Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, devono sempre essere prese misure di sicurezza per prevenire il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

- Controllare che la tensione in vigore nel paese in cui si è corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio AD una presa in buono stato e collegata a terra, per evitare qualsiasi pericolo.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia di manutenzione e di montaggio accessori.
- Installare l'apparecchiatura su un tavolo o una superficie piana.
- Non utilizzare o posizionare questo prodotto all'esterno quando piove.
- Alcune parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi. Non toccarle, ci si può scottare.
- Non modificare l'apparecchio in alcun modo.

PARTI:



ISTRUZIONI PER L'USO

- Assicurarsi che la tensione sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete del vostro impianto. Se non corrispondono, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
- Prima di collegare nella vostra nuova griglia Raclette, verificare che il circuito elettrico non è sovraccarico di altri apparecchi. Questa unità deve essere fatta funzionare sempre su un impianto 220-240 volt separato, con presa CA che è in grado di fornire min.16A
- Accertatevi che la vostra unità sia appoggiata correttamente sul piano di lavoro. Evitare l'uso di pentole instabili che possono capovolgersi. Mettere la padella sotto l'elemento riscaldante.
- Portare l'interruttore sulla posizione 1. La spia si accende per segnalare che l'elemento riscaldante è in funzione e il riscaldamento inizia immediatamente
- Le superfici metalliche si surriscaldano. Non toccare durante l'utilizzo. A cottura ultimata, ruotare il termostato su «O».
- La superficie è calda durante l'uso o prima che si sia raffreddata. Non toccare l'apparecchio prima che si sia raffreddato per evitare scottature.
- Se la piastra non deve essere usata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di staccare l'unità dalla presa. Questo aiuta a prevenire scottature accidentali.
- Non lasciare mai l'unità incustodita durante il funzionamento.

UTILIZZO DELLA RACLETTE

- Collegare l'apparecchio.
- Mettere l'interruttore in posizione "MIN", l'indicatore si accende. Il tempo di pre-riscaldamento è 5-8 minuti per la griglia,
- In virtù del fatto che la superficie è molto calda, l'apparecchio deve essere utilizzato su una superficie resistente al calore. Si raccomanda inoltre che la distanza minima tra la parete o le componenti ambientali non sia inferiore ai 15 cm.
- È possibile che venga emesso un po' di fumo al primo utilizzo.
- Durante il primo utilizzo, applicare qualche goccia di olio sulla superficie della piastra quindi asciugarla con un panno asciutto.
- Al fine di non distruggere il rivestimento di teflon, quando si gira o si sposta il cibo, assicurarsi di utilizzare uno strumento in legno.
- Non utilizzare più padelle di quelle previste dall'apparecchio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Una corretta cura assicurerà molti anni di servizio all'unità.
Evitare di far cadere oggetti sulle resistenze.

- Scollegare sempre unità dalla presa elettrica e lasciare raffreddare prima di pulirla.

NON immergere in acqua o altri liquidi.

Usare un panno umido e sapone o una spugna per pulire la superficie di piastra, l'anello bruciatore cromato, la leccarda e la base.

La spugna o il panno dovrebbero essere appena umidi senza gocciolamenti d'acqua per evitare infiltrazioni di acqua nella piastra soltanto.

Non usare mai ABRASIVI o pagliette in acciaio su qualsiasi parte del GRUPPO.

Qualsiasi tipo di manutenzione oltre alla pulizia deve essere effettuata da un centro di assistenza autorizzato.

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che abbiano almeno 8 anni di età e sono sorvegliati da un adulto.

NOTA: Il cavo di alimentazione è corto per ridurre il rischio di lesioni personali derivanti da rimanere impigliati o di inciampare su un cavo più lungo. Se è necessario un cavo più lungo, le prolunghe sono disponibili presso negozi di ferramenta locale e possono essere utilizzati, con molta attenzione nel loro uso.

Se si utilizza una prolunga, (1) il voltaggio riportato sulla prolunga deve essere di almeno 16A, 250V, 3000W e (2) il cavo più lungo deve essere disposto in modo che non sporga dal o da tavolo dove può essere tirato da bambini o far inciampare accidentalmente, né deve toccare nessuna parte del corpo piastra.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'unità sia completamente fredda ed asciutta.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ciò potrebbe causare danni.
- Tenere l'apparecchio in un luogo fresco ed asciutto.

SPECIFICHE

Alimentazione AC: 220-240V ~ 50Hz / 60Hz

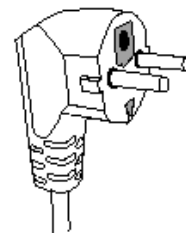
Energia 1200W

Norm Classe I

Questa unità è dotata di una presa elettrica con messa a terra e deve essere utilizzata in una spina con massa a terra.

Nota: In caso di domanda relativa alla messa a terra o al collegamento elettrico, consultare personale qualificato.

In caso di cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di folgorazione consentendo alla corrente di disperdersi dal filo di terra.



Scollegare sempre l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e montaggio accessori.

ATTENZIONE: Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da persone con qualifica simile, in modo da evitare ogni pericolo. Al fine di minimizzare i rischi di scariche elettriche, in caso di guasto, non aprire l'apparecchio ma rivolgersi ad un tecnico qualificato per le riparazioni.

Questo apparato soddisfa le direttive comunitarie ed è stato controllato secondo tutte le attuali direttive europee, come: compatibilità elettromagnetica (EMC) e bassa tensione (LVD). Questo apparecchio è stato progettato e realizzato seguendo le più recenti norme di sicurezza e specifiche tecniche.

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni, se non diversamente stabilito dalla legge, a partire dalla data di acquisto iniziale o di consegna.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita:

<https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).

- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

POLSKI

SPECYFIKACJA:

Nazwa produktu: Grill Raclette dla 8 osób

220-240V 50/60Hz

Moc 1200W



Drogi Konsumencie, przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem i lepiej zrozumieć funkcje tego produktu. Zwróć szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Prosimy o zachowanie jej na przyszłość.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o zachowanie tego dokumentu i przekazanie go przyszłemu właścicielowi na wypadek przekazania urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie główne odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka ściennego.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane.
- Korzystając z przedłużacza, zawsze upewnij się, że cały kabel jest rozwinięty. Używaj wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy.

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe używanie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia użytkownika.
- Urządzenie należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- **Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych obiektów z wodą.**
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli niefortunnie urządzenie zmoczyło się, natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub których doświadczenie lub wiedza są niewystarczające, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z tego urządzenia. Używaj urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, o ile są one pod nadzorem i zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są w pełni świadome związanych z tym niebezpieczeństw.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieciom, wszystkie opakowania (torby plastikowe, pudełka, styropian itp.) należy trzymać poza ich zasięgiem.
- **Uwaga! Nie pozwól małym dzieciom bawić się folią:**

ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- W celu ochrony dzieci lub osób niepełnosprawnych przed zagrożeniami związanymi ze sprzętem elektrycznym, należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj bawić się nim małym dzieciom ani osobie niepełnosprawnej.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy przewód nie jest uszkodzony. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub urządzenie wykazują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- **Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie kompetentną wykwalifikowaną osobę (*) w celu uniknięcia zagrożenia.**
- Używaj urządzenia wyłącznie do celów domowych i domowych lub podobnych zastosowań, takich jak:
 - kuchnie dla personelu, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa agroturystyczne;
 - rzez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach mieszkalnych;
 - obiekty typu „bed and breakfast”
- w sposób wskazany w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie z jakiegokolwiek powodu.
- Nigdy nie wkładać go do zmywarki.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.

- Temperatura dostępnych powierzchni urządzenia może być bardzo wysoka podczas pracy. Nigdy nie dotykaj tych części urządzenia, aby uniknąć poparzenia.
- Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze umieszczaj je w suchym miejscu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i ryzyko uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Upewnij się, że przewód w żaden sposób nie zostanie przycięty.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed czyszczeniem i przechowywaniem upewnij się, że urządzenie ostygło.
- Upewnij się, aby urządzenie nie stykało się z łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony, szmatki itp., a przewód zasilający i wtyczka nie miały kontaktu z wodą.
- Urządzenia nie wolno używać, jeśli zostało upuszczone, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelne.

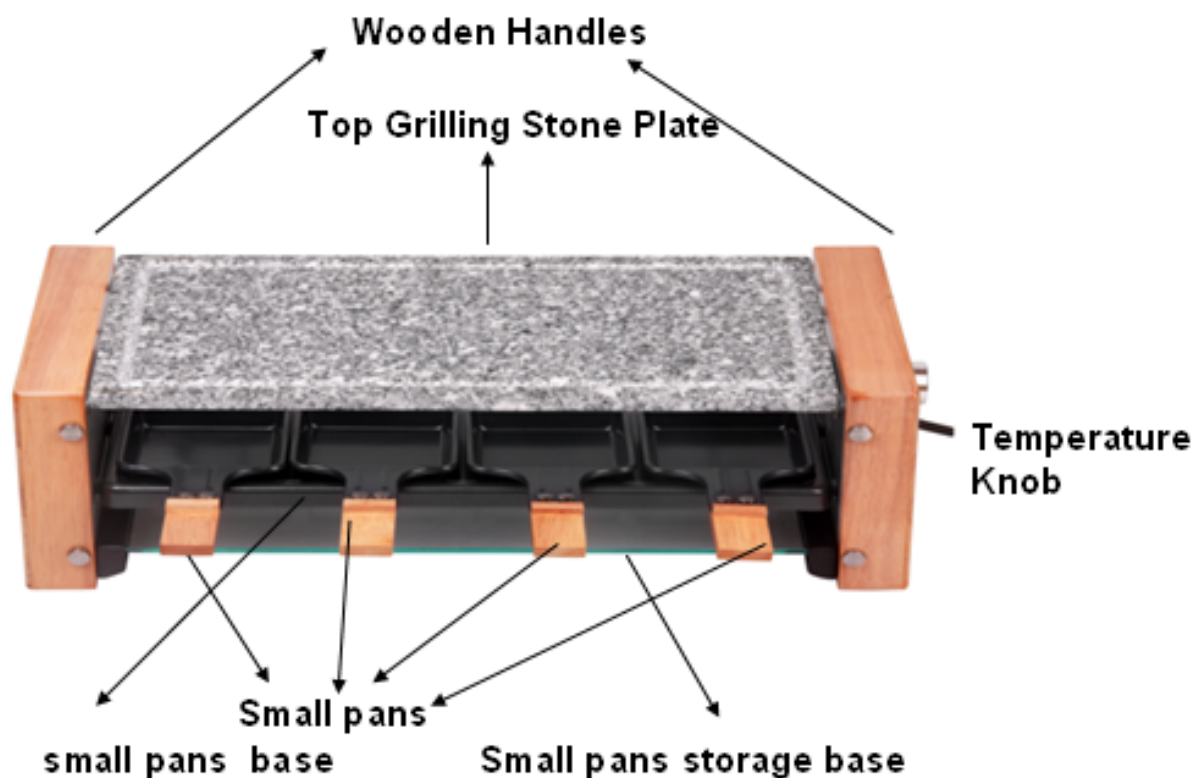
(*) Kompetentna wykwalifikowana osoba: dział obsługi posprzedażnej producenta lub importera albo każda osoba, która posiada odpowiednie wykwalifikowanie, upoważnienie i jest kompetentna do wykonywania tego typu napraw w celu uniknięcia wszelkiego

niebezpieczeństwa. W każdym przypadku należy zwrócić urządzenie do tej usługi.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze zachować środki ostrożności, aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użycia.
- Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Sprawdź, czy napięcie obowiązujące w kraju, w którym przebywasz, odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka w dobrym stanie, aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.
- Odłącz kabel źródła zasilania przed każdorazowym czyszczeniem, konserwacją i montażem akcesoriów.
- Ustaw urządzenie na stole lub płaskiej powierzchni.
- Nie używaj ani nie trzymaj tego produktu na zewnątrz podczas deszczu.
- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie dotykaj ich, ponieważ możesz się poparzyć.
- W żadnym wypadku nie modyfikuj urządzenia.

CZĘŚCI:



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Upewnij się, że napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu głównemu instalacji. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie podłączaj urządzenia.
- Przed podłączeniem nowego grilla raclette sprawdź, czy obwód elektryczny nie jest przeciążony innymi urządzeniami. To urządzenie powinno być zawsze zasilane z oddzielnego gniazdka 220-240 V AC, które jest w stanie dostarczyć min. 16A.
- Upewnij się, że urządzenie spoczywa poziomo na blacie. Unikaj używania naczyń, które są niestabilne i łatwo się przechylają. Umieść patelnię pod elementem grzejnym.
- Włącz przełącznik na pozycję „1”. Lampka kontrolna zaświeci się, wskazując, że element grzejny jest zasilany i ogrzewanie rozpocznie się natychmiast
- Metalowe powierzchnie nagrzewają się. Nie dotykać podczas użytkowania. Po zakończeniu gotowania należy ponownie ustawić termostat do pozycji « **O** ».
- Powierzchnia jest gorąca podczas używania i przed jej schłodzeniem. Nigdy nie dotykaj urządzenia przed ostygnięciem, aby uniknąć oparzenia.
- Jeśli płyta grzejna nie będzie używana przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie wtyczki z gniazdka. Pomaga to zapobiec przypadkowym oparzeniom.
- Nigdy nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.

KORZYSTANIE Z GRILLA RACLETTE

- Podłączyć urządzenie.
- Ustaw przełącznik w pozycji „MIN”, zaświeci się kontrolka. Czas nagrzewania wstępnego grilla to 5-8 min,
- Ponieważ powierzchnia jest bardzo gorąca, urządzenie musi być używane na powierzchni odpornej na ciepło. Zaleca się również, aby minimalna odległość między ścianą lub innymi elementami nie była mniejsza niż 15 cm.
- Podczas pierwszego użycia może wydobywać się lekki zapach dymu.
- Przy pierwszym użyciu wlej trochę oleju na powierzchnię płyty, a następnie wytrzyj ją suchą szmatką.
- Aby nie zniszczyć powłoki teflonowej, podczas obracania lub przenoszenia jedzenia używaj drewnianej łypatki.
- Nie umieszczaj na urządzeniu innych małych patelni, które nie pasują do całego zestawu.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Rozsądna opieka zapewni wieloletnie działanie Twojego urządzenia. Unikaj upuszczania przedmiotów na elementy grzejne.

Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć.

NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE ani innym płynie.

Użyj wilgotnej szmatki lub gąbki z płynem do naczyń do czyszczenia powierzchni płyty grzewczej, chromowanego pierścienia palnika, ociekacza i podstawy.

Gąbka lub ściereczka powinny być wilgotne, woda nie powinna z nich kapać, aby zapobiec przedostawaniu się wody do płyty grzejnej.

NIGDY NIE UŻYWAJ SZORSTKICH, ŚCIERNYCH ANI STALOWYCH WEŁNIANYCH CZYŚCIKÓW NA ŻADNEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA.

Wszelkie czynności serwisowe inne niż czyszczenie powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.

Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są pod opieką osoby dorosłej.

UWAGA: Dostarczany jest krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała w wyniku zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód. Jeśli wymagany jest dłuższy przewód, przedłużacze są dostępne w lokalnych sklepach ze sprzętem i mogą być używane, jeśli zachowasz ostrożność podczas ich używania. Jeśli używany jest przedłużacz, (1) oznaczona wartość elektryczna przedłużacza powinna wynosić co najmniej 16A, 250V, 3000W i (2) dłuższy przewód powinien być ułożony tak, aby nie zwisał z blatu lub innej powierzchni. Może on zostać pociągnięty przez dzieci lub można przypadkowo się o niego potknąć. Przedłużacz nie powinien również dotykać żadnej części korpusu płyty grzewczej.

PRZECHOWYWANIE

- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie chłodne i suche.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ spowoduje to uszkodzenie.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

SPECYFIKACJA

Zasilanie	AC:220-240V~ 50Hz/60Hz
Moc	1200W
Norma	Klasa I

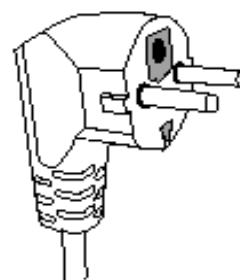
To urządzenie jest wyposażone w gniazdko elektryczne z uziemieniem i musi być uziemione za pomocą odpowiedniej wtyczki.

Uwaga: W przypadku pytań dotyczących uziemienia lub podłączenia elektrycznego należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem. W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, umożliwiając jednocześnie odprowadzenie prądu przewodem uziemiającym.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji i montażu akcesoriów należy zawsze odłączyć urządzenie.

UWAGA: W przypadku uszkodzenia przewodu elektrycznego, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, jego wymianę powinien przeprowadzić producent, jego serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach. Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, w przypadku awarii nie otwierać obudowy, ale wezwać wykwalifikowanego technika w celu naprawy.

Urządzenie to spełnia dyrektywy WE, zostało poddane kontroli zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami europejskimi, takimi jak: kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) i niskie napięcie (LVD). To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane z uwzględnieniem ostatnich przepisów bezpieczeństwa i specyfikacji technicznych.



GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata, chyba że zaznaczono inaczej, licząc od daty pierwszego zakupu lub daty dostawy.

Jeśli masz jakiegokolwiek problemy lub pytania, możesz łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną swojego urządzenia w pasku wyszukiwania, możesz uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby najlepiej odpowiadała Twoim potrzebom.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij „Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem? Spowoduje to przejście do Formularza zgłoszenia do obsługi klienta, który możesz wypełnić, aby zweryfikować swoją prośbę i uzyskać pomoc.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszelkie awarie powstałe podczas normalnego użytkowania, zgodnie z zastosowaniami i specyfikacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie dotyczy problemów z pakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji ani wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, niezastosowanie się do zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niedostatecznej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania urządzenia, a także stosowania nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie itp.
- Wszelki sprzęt, który został zdemontowany, nawet częściowo, przez osoby inne niż upoważnione do tego (w szczególności użytkownika).
- Produkty, których numeru seryjnego brakowało, uległyby zniszczeniu lub byłyby nieczytelne, co uniemożliwiłoby ich identyfikację.
- Produkty podlegające wynajęciu, demonstracji lub ekspozycji

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywającymi się lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają pogorszeniu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Takie zużycie jest normalne, ale może być spotęgowane złymi warunkami użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają wymianie ani zwrotowi. Jednak niektóre akcesoria można kupić bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

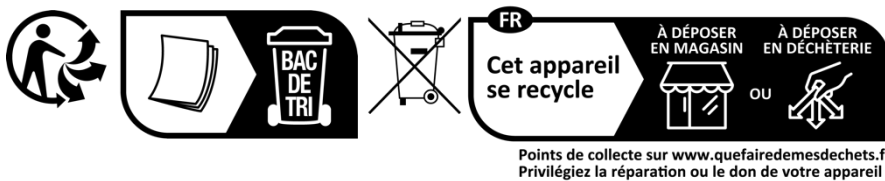
ŚRODOWISKO

UWAGA:



Nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem z odpadami domowymi. System selektywnej zbiórki tego typu produktów został utworzony przez władze lokalne. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby dowiedzieć się, gdzie znajduje się taki system. Rzeczywiście, produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie i muszą być poddawane recyklingowi. Symbol obok oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny podlega selektywnej zbiórce, przedstawia on kosz na kółkach przekreślony krzyżykiem.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



FR
Cet appareil se recycle

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !